

# ΕΣΤΙΑ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

Τόμος ΙΣΤ' Χ

Συνδρομητική έτησις: "Εν Ελάσι" φρ. 12. ή τη Δεκαπενταύγουστο. — ΑΙ συνδροματικοί αρχονταις από την περιφέρεια της Ελλάδος και της Επιρροής της, — Γραφείον της Διεύθυνσης: "Οδός Αγγελούπολης".

14 Αύγουστου 1883

## ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΜΟΥΝΔΟΥΡΟΣ

Αναμνήσεις.

Κατά τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1882 ὁ Κουμουνδούρος ἡττηθεὶς εἰς τὴν Βουλὴν παρήτετο τὴς ἔξουσίας. Τὸ δὲνομά του διεσύρετο, ἐξὸν δχιώς ἀπ' εὐθείας καταχραστοῦ, ὡς ἐπωφελουμένου ὅμως ἐκ τῶν καταχρήσεων τῶν περὶ αὐτὸν. Ή ἐκκρεμῆς τότε ὑπόθεσις τῶν Βελενζειδῶν ἐθεωρεῖτο ὑπὸ τῶν ἀντιπάλων του ὡς κηλίς ἀμαυροῦσα διὰ παντὸς τὴν ὑπόληψίν του. Ή πρόσφατος ἐκείνη ἴστορική ἐχρησίμευεν ὡς ἀφορμὴ πρὸς ἀναπόλησιν παλαιῶν ἀμαρτιῶν πρὸς ἐπιμαρτύρησιν δὲ τῶν ψιθυριζομένων κατηγοριῶν ὑπελογίζετο ἡ μεγάλη δῆθεν περιουσία τοῦ πτωχοῦ ἀλλοτε πρωθυπουργοῦ, καὶ ἐμετρῶντο ἐπὶ τῶν δακτύλων ἡ ἐν Ἀθήναις οἰκία του, ἡ ἐν Μουνυχίᾳ ἔπαυλίς του, τὰ εἰς Πόρον καὶ Μεσσηνίαν κτήματά του, μάλιστα δὲ τὸ τελευταῖον ἀπόκτημα, — ὁ μισθός, ὡς ἐλέγετο, τῆς συμμετοχῆς του εἰς τὰ βρωμαρά τῶν Θηρῶν κατορθώματα, — οἱ ἐν Εύβοιᾳ ἄγροι, τοὺς δὲ ποίους ἀπὸ τοῦ ἀτροπλοίου μοὶ ἐδείκνυον μετὰ μειδιάματος ἐκφραστικοῦ οἱ συνεπιβάται, δὲ οὐλίγας πρὸ τῆς πτώσεώς του ἡμέρας διέπλευν τὸν Εὔβοικὸν πορθμόν.

Συγχρόνως δὲ κατηγορεῖτο ἐπὶ ποιητικῇ ἀνανδρίᾳ ἡ ἀνεπιτηδειότητι, ὡς ἀφῆσκες νὰ ἀπολεσθῇ τὸ ἀποκτηθὲν ἐν τῷ συνεδρίῳ τοῦ Βερολίνου κέρδος, ὡς ὑποκύψες δουλικῶς εἰς τῆς διπλωματίας τὴν παλιμβούλιαν καὶ παραδειχθεῖς τὴν ἀπόσθεσιν τῶν ἥπατος παραχωρηθέντων ἐπὶ τοῦ χάρτου συνόρων, — ὡς ἐνι λόγῳ θυσιάσκες τοῦ Ἐλληνισμοῦ τὰ συμφέροντα.

Ἄδεξίος διπλωμάτης, ἀπόρθουλος ποιητικός, σφραγεὺς τῆς Ἡπείρου, καταχραστής τῶν δημοσίων χρημάτων, ἀνθρώπος ἀνευ ἀρχῶν, — τοιαῦται ήσαν τινὲς τῶν κατὰ τοῦ Κουμουνδούρου ἐκτοξευομένων μοιρῶν ἐν ἔτος πρὸ τοῦ θανάτου του.

Τὴν 25 Φεβρουαρίου 1883, μετὰ μακράν καὶ πολιωδύνον νόσον, ἀπεβίωσε. Ή Ἐλάσις σύμπασα μετὰ τοσαύτης πανηγυρικῆς λύπης τὸν ἐπένθησεν, ὡστε οὐδέποτε ξένος παρακτηρητής, ἀγνοῶν τὰ καθ' ἡμέρας, ἡδύνατο νὰ ὑποθέσῃ ὅτι τὸν θρηνούμενον σῆμερον μέγαρ πολίτην ἐξύ-

θριζού χθες καὶ κατηγόρουν οἱ πλειστοι τῶν πλεκόντων ἐπικηδείους διθυράμβους εἰς ἐξύμνησίν του. Αἱ ἐφημερίδες πᾶσαι ἐπεσώρευσαν ἐντὸς πενθίμων περιθωρίων ἐκφράσεις ἐλεγειακάς, φιλοτιμούμεναι τίς πλέον τῆς ἀλληλῆς νὰ ὑπερψύσῃ τὸ κλέος του. Τὰ δημοτικὰ συρρεύλια ἐψήφισαν στεφάνους ἐπὶ στεφάνων, ἡ Βουλὴ ὅλοψήρως τῷ ἀπένειμε τὴν τιμὴν τῆς ἔθνης διαπάνη ἐκφοροῦσε, ἢ δὲ κηδεία ἐτελέσθη μετ' ἀσυνήθους μεγαλοπρεπείας, καὶ ἡ πρωτεύουσα ὁλόκληρος πενθίμορούσα τὸν παρηκολούθησε. Λόγοι ἐπὶ τοῦ τάφου του ἐξεφωνήθησαν καὶ δάκρυα ἐχύθησαν. Τὴν δὲ ἐπαύριον ἡ Βουλὴ, τῇ προτάσει τοῦ προέδρου τῆς Κυβερνήσεως, ἐψήφισε σύνταξιν διὰ τὴν χήραν καὶ τὴν θυγατέρα του, λησμονοῦσα ἡ ἀκυρούσα δέκα ἐκτὸς καὶ ἐντὸς τοῦ Βουλευτηρίου ἐλέγχησαν περὶ παρανόμων τοῦ ἀποθίσαντος ἀποθησαρίσεων.

Ποῦ ἡ κλείς τῆς τοιαύτης μεταβολῆς; — Τίνες ἡσαν οἱ δίκαιοι; Οἱ ἐξεγειρόμενοι ἀράγε κατὰ τοῦ Κουμουνδούρου ὡς ἀνάρδως καὶ δολίως θυσιάσκοντος τὰ Ιωαννίνα καὶ ὡς κλέψυτος τὰ δημόσια χρήματα; ἢ οἱ συνωθούμενοι ἐπὶ τῆς πρὸ τοῦ οἴκου του πλατείας ἐνόσῳ ἐψυχούμαχει, καὶ οἱ κλαίοντες ἥδη αὐτὸν νεκρόν;

Ἄληθες δὲτι ἡ ὑπερβολὴ τῆς μετὰ τὸν θάνατον τιμῆς ἀποτελεῖ ἰδιαίτερον γγώρισμα τῶν Ελλήνων. Ή πρὸς τὸν Κουμουνδούρον ἀποδιθεῖσα διαφέρει κατὰ ποσότητα μᾶλλον ἡ ποιητικὰ τῆς ἀποδιδομένης εἰς πάντα ἐν Ἀθήναις κηδευόμενον. 'Αλλ' οἱ ἐπικηδείοι λόγοι μοισάζουσι πρὸς τὰς ἐπιτυμβίους ἐπιγραφάς. 'Εάν κρίνη τις τὴν ἀνθρωπότητα ἐν τῶν εἰς τὰ κοιμητήρια πλακῶν, πάντες οἱ κοιμώμενοι ἐκοσμοῦντο ζῶντες ὑπὸ πάσης ἀρετῆς. Ή διαφορὰ εἰναι, ὅτι οἱ λόγοι δὲν χαράσσονται ἐπὶ μαρμάρου ὡς αἱ ἐπιγραφαί. Ὅστε ὁ λέγων ἔχει τὸ διπλοῦν πλεονέκτημα, διτικοπιάζει ὀλιγώτερον τὸν γλύπτου καὶ ὅτι αἱ φράσεις του θὰ λησμονηθῶσι. Ναι μὲν, τυπούνται, ἀλλ' ὁ τύπος εὐτύχως δὲν δικιανίζει τὰ πάντα. "Ενθεν ἡ ἀφίονία, τὸ μῆκος καὶ αἱ ὑπερβολαὶ τῶν ἐπικηδείων ἀγορεύσεων ἐν τῇ καθ' ἡμέρας Ἐλλαδί.

'Αλλ' ἡ ὑπερβολὴ τῆς πρὸς τοὺς τεθνεῶτας ἀνοχῆς ἀποτελεῖ θεωρήσαντας δικαίουν

τῆς πρὸ τοῦ θανάτου ὑπερβολικῆς αὐστηρότητος. Οὐ Ελλην κλίνει φύσει πρὸς τὸ φέγειν, ὃ νοῦς του πηγαίνει εὐχόλως εἰς τὸ κακόν, ἢ δὲ γλώσσα του προθύμως τίθεται εἰς τοῦ νοῦ τὴν ὑπηρεσίαν. Οἱ ζένοι συνήθως ἔξιστανται ἐπὶ τῇ εὐκολίᾳ μεθ' ἡς διακύρομεν ἀλλήλους, οἱ δὲ πλεῖστοι αὐτῶν δίδοντες πίστιν εἰς τὰς ἐκατέρωθεν διαβολᾶς, θεωροῦσιν ἀπανταχς ἡμᾶς συλλήθδην ἀξίους τῶν ἐναλλάξ προστριβομένων μομφῶν. Πολλάκις ἥκουσα τὴν παρατήρησιν ὅτι ή μετρία μέχρι τοῦδε ὑπόληψις ἡμῶν παρὰ τοὺς ζένοις ὄφειλεται πρὸ πάντων εἰς ἡμᾶς αὐτούς. Αφοῦ δέ μως ἐπὶ ζωῆς διαβάλωμεν ἀλλήλους, ἐλαφρύνομεν τὴν συνείδησιν καὶ τελοῦμεν εἶδος ἀνταποδόσεως διὰ τῶν ἀμοιβαίων μετὰ θάνατον ἐπαίνων.

Ως πρὸς τοὺς πολιτικοὺς ὑπάρχει καὶ ἑτέρα ἐπεξήγησις τῆς πρὸς τὸ ἐγκωμιάζειν τοὺς νεκροὺς τάσσεως. Οἱ πρὸς αὐτοὺς ἔπαινοι χρησιμεύουσιν ὡς ψόγος κατὰ τῶν ζώντων, ἐπιτυγχάνεται δὲ οὕτω διπλῆ εὔχαριστησις καὶ διὰ τοὺς λαλοῦντας καὶ διὰ τοὺς ἀκούοντας. Οὕτω περίπου ἐξηγεῖ καὶ ὁ Σωκράτης τὴν ὑπὸ τοῦ Καλλικλέους γενομένην ὑπεράσπισιν τοῦ μὲν καὶ τοῦ δὲ ἐκ τῶν πρώην κυβερνησάγτων τὰς Αθήνας. «Οἱ πάσχοντες, λέγει, ἀπὸ τὸν στόμαχον δὲν κατηγοροῦσιν ὡς αἰτίους τῆς νόσου ἐκείνους, οἵτινες ἐνέπλησαν καὶ ἐπάχυνον τὰ σώματά των, ἀλλὰ κατηγοροῦσι καὶ φέγουσιν ἐκείνους οἵτινες τύχωσι παρόντες καὶ τοῖς δίδουσι συμβούλας ὅταν ἐπέλθῃ μετὰ καιρὸν ἡ ἐκ τῆς πλημμονῆς νόσος. Εἰς τούτους θὰ ποιήσωσιν ὅτι κακὸν δύνανται, θὰ ἐγκωμιάσωσι δὲ τοὺς λόγους του τὰ ἐπὶ τοῦ τάφου τοῦ Κουμουνδούρου λεχθέντα παρὰ τινῶν τῶν ἀγορευσάγτων, οἵτινες ὠφελήθησαν τῆς εὐκαιρίας ὅπως τοξεύσωσι πικρὰ βέλη κατὰ τοὺς πρώην ἀντιπάλους του. Εστω παρηγορία δέ μως διὰ τοῦτον ἡ βεβαιότης ὅτι, ὅταν ἔλθῃ — εὐχόμεθα δὲ πολὺν καὶ ἀπέχῃ εἰσέτι, — ὅταν ἔλθῃ ἡ ὥρα τῆς εἰς τὴν ιστορίαν παραδόσεως τοῦ ὄντος του, πρῶτοι οἱ τότε ἐπιζώντες ἐκ τῶν σημερινῶν ἀντιπάλων του θὰ πλέξωσι καὶ δι' αὐτὸν διθυράμβους καὶ στεφάνους.

Ο πρωθυπουργὸς αὐτὸς, διμιλῶν ἐπὶ τοῦ τέλους του Κουμουνδούρου, ἐντέχνως ἀπέφυγε τὰς ὑπερβολὰς, διεξέφυγε τὰς λεπτομερείας, ἀνεκάρυξε τὴν ἐπὶ τοσαῦτα ἔτη ἔξασκηθεῖσαν ὑπὸ τοῦ ἀποθανόντος ἐπιρροὴν εἰς τὰ τῆς πατρίδος, ἐτίμησε τὸν Κουμουνδούρον ὡς «προὶ τῆς κκνονικῆς λειτουργίας τοῦ φιλελευθέρου

τῆς Ἐλλαδος πολιτεύματος», ἐθρήνησε τὴν «στέρησιν ἀνδρὸς, ὃστις ἡδύνατο ἐν δεδομέναις περιστάσεσιν νὰ στηριχθῇ ἐπὶ τὰς πεποιθήσεις τῆς Εὐρώπης ὅπως ποδηγετήσῃ τὴν Ἐλλάδα ἐν δυσχερείαις», ἐθρήνησε τὴν ἀπώλειαν τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ἀντιπολιτεύσεως, διότι «ἡ συνταγματικὴ ἀντιπολιτεύσις ἀποτελεῖ μέρος ἀναγκαῖον καὶ ἀναπόσπαστον ἐννόμου Κυβερνήσεως». Οὐχ ἡττον ἐπιδεξία, καὶ πολιτικὴ συνάματα, ἡτο ἡ πρωτοβουλία του περὶ ἐνδείξεως ἐθνικοῦ πένθους. Ο πρόσδρος τῆς Κυβερνήσεως, καθὸ ἀρχηγὸς τῆς πλειοψηφίας, ἀντιπροσωπεύει πρόγματι τὴν ὄλομέλειαν τῆς Βουλῆς. Ἡτο καθῆκον ἀριστοῦ ἡ λήθη τῆς πρὸς τὸν Κουμουνδούρον πάλης καὶ ἡ ἐπ' ὄνόματι τῆς Βουλῆς ἔκφρασις τῆς ἐθνικῆς λύπης ἐπὶ τῷ θανάτῳ του.

Ἡ λύπη αὐτη ἦτο εἰλικρινής ἐκ μέρους τοῦ ἔθνους, ὃσῳ καὶ ἀν ἀνεμιγγετο δόσις κομματισμοῦ εἰς τῶν πολιτευομένων τὰς θρηνῳδίας. Ως πολιτικὸς είχε βεβαίως ποικίλας ἐλειψεις ὁ Κουμουνδούρος, ἀλλ' ἡτο ἀνθρωπὸς ἀγαθὸς καὶ εἰγεν ἐμφυτον τὴν τέχνην τοῦ προσελκύειν τὴν ἀγάπην ὅσων τὸν ἐπλησιάζον. Δεν εἰχεν ἐχθροὺς, ὡς εἴπεν ὁ Κο: Τρικούπης ἐπὶ τοῦ τάφου του. «Οτε κατὰ τὴν προλαβαῖσαν βουλευτικὴν περίοδον ὁ ἐκ Καλαβρύτων βουλευτὴς κ. Οἰκονόμος καταφερόμενος κατ' αὐτοῦ, ἐχώρισε τὸν πολιτικὸν ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου, χαρακτηρίσας εἰρωνικῶς τὸν τελευταῖον τοῦτον ὡς γλυκύτατον, ὁ Κουμουνδούρος εὐστόχως ἀπήγνυτον ὅτι ἀποδέχεται εὐγνωμόνως τὴν διάκρισιν, ὑπει τῷ ἔξασφαλίζει τὴν εὑμένειαν τοῦ κατηγόρου του· διότι ὁ μὲν πρωθυπουργὸς είναι πρόσκαιρος, ὁ δὲ ἀνθρωπὸς διαρκέστερος.

Ἡτο πρόγματι γλυκὺς ἀνθρωπὸς. Ισως ἡ γλυκύτης του, προβαίνουσα μέχρι ἀνοχῆς καὶ ἐνδοτικότητος ἀκρας, ὑπῆρξε πηγὴ κακῶν καὶ δι' αὐτὸν καὶ διὰ τὴν πολιτείαν. Εἳν ἡτο ὀλιγώτερον γλυκὺς, ἵσως ἐξέθετε ζῶν εἰς ὀλιγώτερους κινδύνους τὴν ὑπόληψίν του. Εξ ἀλλού δέ μως ἡ εὐκαμψία του ἡτο ἵσως στοιχεῖον δυνάμεως ἐν τῇ ἀμόρφῳ εἰσέτι ὑπὸ τὴν ἐποψίν τῆς πολιτικῆς ἀγωγῆς ἡμετέρῳ κοινωνίᾳ, ἔνθα τὸ ἐπάγγελμα τοῦ πολιτεύσθαι δὲν ἔπαισεν ἐπι θεωρούμενον ὡς μέσον βιοποριστικόν. Οπως δήποτε, εἰς ἀπάντων τῶν ἐπικηδείων πανηγυρίστων του μόνος ὁ ποιητής Κο: Σουρῆς ὑπέδειξεν ὡς ἐλάττωμα τὴν πολλὴν γλυκύτητα του Κουμουνδούρου :

«Ἄν ἡτο λίγο πιὸ κακός, ἀν πάντα δὲν ὀμίλει εἰς ἔθυρον· καὶ φίλους του μὲ ὄψι γελαστή, ἀν τούλειε ποτὲ μιὰ φορά τὸ γέλαιο ἀπ τὰ χειλά κι' ἀν κάπου κάποιο ἔμενε ἡ σέγη του κλειστή, ὁ, πιὸ πολὺ οὐ τούκαις τὸ έθνος του λιθίνη κι' Δρῖξ θαλερώτερο θὰ τοῦπλεκε στεφάνι!»

Αλλὰ βεβαίως ή γλυκύτης μάνη και ή εὐχαρψίας τοῦ χαρακτήρος δὲν ἔξηγος τὴν ἀνύψωσίν του. Μόνη ἡ ἐπιδεξιότης ὅπως ὠφελήται τῶν περιστάσεων δὲν ηθελεν ἐπαρκέσει, ἐάν ἐστερεῖτο θελήσεως και τόλμης. "Ανευ δὲ τῆς ἐμφύτου πολιτικῆς εὐφυίας του δὲν ηθελε διὰ μόνης τῆς ἐνδοτικότητος κατορθώσει να κυβερνήσῃ ἐπὶ τοσαῦτα ἔτη τὴν Ἑλλάδα. Οὐδὲστερεῖτο μαθήσεως, εἰ και οὐχὶ συστηματικῶς ἀποκτηθείσης. Ναι μὲν, ή κυριωτέρα του ἵσως μάθησις ἦτο ἡ τοῦ ἀνθρώπου, και ιδίως τοῦ Ἑλληνος τῆς ἐποχῆς του, ἀλλὰ δὲν περιωρίζετο εἰς μόνην τὴν μελέτην ταύτην ἡ φιλομάθειά του. Ο Λεωνίδας Σηγούτας, ὅστις ἐκ τῶν πρώτων ἐν Ἑλλάδι μετῆλθε τὸ ἐμπόριον τῶν ζένων βιβλίων, μοι ἐλεγε πρὸ εἴκοσι και πέντε περίπου ἐτῶν, ὅτι οὐδένα τῶν τότε ἐν Ἀθήναις πολιτευομένων είχε πελάτην συνεχέστερον.

Ἐγγνώρισα τὸν Κουμουνδούρον κατὰ πρῶτον ὅτε ἐτεί 1859 ἐπεσκέφθη τὸ Λονδίνον. Ήντυχησα νὰ τῷ χρησιμεύσω ὡς ξεναγὸς ἐν τῇ ἀπεράντῳ ἐκείνῃ πόλει, τῷ ἔδειξα τὰ περιεργα αὐτῆς, τοὺς λιμένας, τὰς φυλακάς της, τὸν συνώδευσα εἰς ἀγροτικὰς ἐπαύλεις φίλων μου. Τὰ πάντα μετὰ περιεργείας παρετίρει, περὶ πάντων ἡρώτα και ἡρεύνα. Ἰδίως διέτριβεν εἰς τὰ τοῦ οἰκονομικοῦ ὄργανισμοῦ τῆς Ἀγγλίας. Ἀναχωρῶν μοὶ ἀφῆκεν ἔρωτήματα ἔγγραφα περὶ τῆς ὑπηρεσίας τῶν τελωνείων, περὶ λεπτομερειῶν, τοῦ φορολογικοῦ συστήματος. Αἱ σύντομοι ἔρωτήσεις του ἥσαν τοσοῦτον περιεκτικαί, ὡστε διὰ πολλῶν και ἐκτενῶν ἐπιστολῶν και μετὰ οὐχὶ μικρὰς μελέτας ἐδέσησε νὰ τῷ κοινοποιήσω τὰ συμπεράσματα τῶν ἔρευνῶν μου.

Ολίγους μῆνας μετὰ τὴν ἐκ Λονδίνου ἀναχώρησίν του μετέβην εἰς Ἑλλάδα. Εἰς Νεάπολιν μετὰ πλείστης εὐχαριστήσεως τὸν εἰδὸν ἐπιβιβάζομενον ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου, διὰ τοῦ ὁποίου ἀπὸ Μασσαλίας κατέπλεον. Ἀλλὰ ὀλίγον τὸν εἶδον τότε, διότι ἡ κακοκαιρία τὸν περιώρισεν ὑπὸ τὸ κατάστρωμα. Δὲν μᾶς διεχώριζε δὲ ἡ κακοκαιρία μόνη. Ἡτο εἰς τὴν δευτέραν θέσιν, διότι, ὡς μοὶ ἐλεγεν, εἶχεν ἔξαντληθῆ τὸ βαλάντιόν του. Ἡ ἐπιδειξίς βεβαίως δὲν ἦτο ἐλάττωμά του. "Ισως τὸν ὀδηγεῖσι εἰς ἀποφυγὴν αὐτῆς οὐχὶ μόνον τὸ ἀπλοῦν και αὐταρκες τοῦ χαρακτήρος του, ἀλλὰ και ἡ γνῶσις τῆς φύσεως τοῦ Ἑλληνος, ὅστις δὲν ἀνέχεται εὐκόλως οἰστερήποτε ὑπεροχῆς τὴν ἐπιδειξιν.

Οτε κατὰ τὸ 1867 ἐπαγγήλθον εἰς Ἀθήνας, δ Κουμουνδούρος ἦτο πρωθυπουργός. Τὸν ἐπεσκέφθη καθ' ἓν ὥραν ἐπρόκειτο γὰρ συγκροτηθῆ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐν τῇ οἰκίᾳ του. "Ἐπαγγείλησε ποδάργαν, εἰ δὲ συνυπουργοὶ ἥσαν συνηγμένοι εἰς τὸν κοιτῶνά του. Τὸ ὑπουργεῖον ἐκεῖνο ἦτο, ὡς πρὸς σχηματισμὸν, ἐν τῶν ἐκλεκτοτέρων ἐξ ὅσων ἐκνέρνησαν ποτὲ τὴν Ἑλλάδα.

Οι συγκροτούντες αὐτὸν ἀπετέλουν, ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ Κουμουνδούρου, ὡμαδα σεβαστὴν και ἰσχυράν. Τινὲς ἀπεβίωσαν ἔκτοτε. Διατί οἱ λοιποὶ ἀπεστάθησαν τοῦ ἀρχηγοῦ των; Πταίουσιν οὗτοι ἡ ἐκεῖνος; Τὸ ζήτημα δὲν εἶναι εἰσέτι ὥριμον πρὸς λύσιν. Ἐλλέστη ὁ Κουμουνδούρος συνεκράτει περὶ αὐτὸν τοὺς συνεργάτας ἐκείνους, ηθελεν εἰσθιαί διάφορος ἡ κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ιστορία τῆς Ἑλλάδος.

Πρὶν ἡ ἀρχήσῃ τὰς διατακέψεις του τὸ ὑπουργικὸν ἐκεῖνο συμβούλιον, εἰσήχθην εἰς τὸν κοιτῶν τοῦ πρωθυπουργοῦ, ὅστις ἐνδεδυμένος μὲν, ἀλλ' ἔνευ ὑποδημάτων, ἐκάθητο ἐπὶ τῆς κλίνης. Περὶ αὐτὴν ἐπὶ ψθίνων καθεκλῶν ἐκάθηντο οἱ πλεῖστοι τῶν συναδέλφων του. Οὔτε σινδόνη ἡ σκέπασμα οίον δήποτε ἐπὶ τοῦ στρώματος, οὔτε παραπετάσματα ἐπὶ τῆς σιδηρᾶς προσίνης καριδλας, ἡτις ἐχρησίμευεν ὡς ἀνάκλιντρον εἰς τὸν πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως. Ἡ μέχρι ἀκοσμίας ἀπλότης ἐκείνη ἦτο συγχρόνως και ἐνδειξίς τῆς ἀτμοσφαιρίας ἐντός τῆς ὁποίας ἀνετράφη και ἔζησε. Ὁ Βούλγαρις οὐδέποτε παρεδέχθη τὸν Εὐρωπαϊκὸν ίματισμὸν, ἀλλ' ὁ εἰσερχόμενος εἰς τὴν οἰκίαν του, και πρὶν ἡ ἔδη τὸ ἀξιοπρεπὲς και ἐπιβλητικὸν τοῦ Υδραίου προκρίτου, ἡσθάνετό πως ὅτι εὑρίσκεται ὑπὸ στέγην ἀρχοντικήν. Ὁ Κουμουνδούρος ἐφόρει Εὐρωπαϊκὴν ἐνδυμασίαν, ὁ δὲ ἐπὶ τοῦ λιγχανοῦ του δικτύλιος ἐμποτύρει ὅτι ἔλαχε τὰ πρῶτα μαθήματα πολιτισμοῦ παρὰ τῶν συνοδευσάντων τὸν Οθωνας Γερμανῶν· ἀλλὰ πάντα ἐπ' αὐτοῦ και περὶ αὐτὸν ὑπεδεικνύον τὸν ἐπαρχιώτην. Ἀπλοὺς και ἀφελῆς, οὐδαμῶς ἐφαίνετο ἐνθυμούμενος ὅτι ἀνήκειν εἰς ἐπίσημον ἐν τῇ πατρίδι του οἰκον, οὐτεινος τὸ ὄνομα δὲν ἐγένετο δι' αὐτοῦ πρώτου γνωστὸν εἰς τὴν Ἑλλάδα.—Κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη τῆς παρελθούσης ἐκατονταετηρίδος, περὶ τὰ 1795, ὁ Μπένης τῆς Μάνης Ιωάννης Γληγοράκης, ὁ ἐπιλεγόμενος Ζανέτ-μπενης, κατηγορηθεὶς μετὰ δεκαπενταετῆ ἡγεμονίαν ἐπὶ συνεννοήσει μετὰ τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας, καθηρέθη ὑπὸ τῶν Τούρκων· «διαδύχος δὲ αὐτοῦ ἐγένετο ὁ ἀπὸ Κιτριῶν Κουμουνδούρος, »ο κατήγορος του, ὅστις διέκειτο εἰς διαρκῆ κατὰ τοῦ Γληγοράκη πάλην και εἰς φιλικὰς μετὰ τῶν Τούρκων σχέσεις. Ἀλλὰ και ὁ Κουμουνδούρος μετὰ ἐπτακετῆ ἡγεμονίαν καθηρέθη, περὶ τὰ 1802, και ἐστάλη εἰς τὸ κάτεργον εἰς Κωσταντινούπολιν, ἔνθα και ἀπεβίωσε. «Εἶχε κατηγορηθῆ ὑπὸ τοῦ ἀντιπροσώπου τῆς Αύστριας ὡς συμμετασχών. τῆς συλήσεως πλοίου Αύστριακου. Τὸν Κουμουνδούρον διεδέχθη ὁ Ἀντώνιος Γληγοράκης, ὁ προκάτοχος τοῦ Πέτρου Μαυρομιχάλη<sup>1</sup>.

1. "Id. Leake, Travels in the Morea, vol. I, p. 318.

“Ωστε ό Κουμουνδούρος ήδύνατο, έλαν ήθελε, νά καυχήσται ἐπὶ τὴν ἡγεμονικὴν καταγωγῆ· Ἀλλ’ αὐδὲ τὴν ἀξίωσιν ταύτην εἰχει, οὐδ’ ἐπειδίωκε τὴν ἐπιδειξιν εὑρωπαϊκῆς δῆθεν ἀγωγῆς· Ἐπ’ ἐναντίας, τὸ ἀνεπιτήδευτον τῶν τρόπων τοῦ ἐπηκόντην τὴν δημοτικότητά του· Ἡ οἰκία του ἦτο πάντοτε ἀνοικτή καὶ πάντοτε πλήρης· Ἔνγειται δτι ἡ ἐν αὐτῇ συρροή ἦτο μεγαλειτέρα δτε ἔκυβερνος· Ἀλλὰ καὶ δτε εὑρίσκετο ἐκτὸς τῶν πραγμάτων δὲν τὸν παρήτουν οἱ φίλοι του καὶ οἱ περιμένοντες τὴν ἐν νέου ἀνάδασιν του εἰς τὴν ἔζουσιν. Παροιμιώδης ἡ εὐκολία του εἰς τὸ ὑποσχεθεὶ καὶ εἰς τὸ δίδειν. Δὲν ἐκράτει, λέγουσι, τὰς ὑποσχέσεις του πάσας· τοῦτο διότι ἡ εὐκολία τῆς πραγματοποιίσεως δὲν ἔξισουτο πρὸς τὴν εὐκολίαν τῆς ὑποσχέσεως· ἀλλ’ ὁ μέγας ἀριθμὸς τῶν ἀπεροχομένων μὲ τὰς χειράς μὴ κενάς, συνετήρει τὴν ὑπομονὴν τῶν ὑποσχέσεις μόνας λαμβανόντων. Ἐπερίμενον καὶ οὕτοι τὴν σειράν των καὶ ἔμενε πλήρης ἡ οἰκία του. Μόνου περὶ μεσημβρίαν, δτε ὁ μετὰ τὸ γεῦμα ὑπνος φέρει γενικὴν εἰς· Ἀθήνας ἡσυχίαν, ἐκενοῦντο τὰ δωμάτια του.

Τοιαύτην ὥραν ἔξελεῖς α ὥπως τὸν ἐπισκεφθεῖ κατὰ τὴν ἐν Ἀθήναις, ἐν ἔτει 1877, διατριβήν μου. Ἐπανερχόμενος εἰς Ἀθήνας ἐθεώρουν πάντοτε καθήκον τὸ γὰρ τὸν ἐπισκεφθῶ· μὲ εἰλικρινὸς δὲ διαρκῆς πρὸς αὐτὸν συμπάθεια, τὴν ὄποικαν μοὶ ἀνταπέδιδε δεχόμενός με μετὰ πολλῆς πάντοτε εὐπροσήγορίας. Τοῦτο τῷ ἀπέβαινε τόσῳ μᾶλλον εὐκολον, καθόσον, ἐκτὸς τῆς συνήθους αὐτοῦ πρὸς πάντας προσηνείας, ἐγνώριζεν δτι οὐδὲν εἰχον ποτὲ νά ζητήσω οὔτε δι’ ἐμὲ οὔτε δι’ ἄλλους.

‘Αληθῶς, ἐπέτυχον ως πρὸς τῆς ὥρας τὴν ἐκλογήν. ‘Η οἰκία του πρωθυπουργοῦ ἦτο ἕρημος θαυμώνων, ἀλλ’ ἡ θύρα κατὰ τὸ σύνηθες ἀνοικτή. Οὐδένας ὅμως εὑρόν εἰς τὴν αὐλὴν ὅπως ἐρωτήσω ἐὰν δὲ οἰκοδεσπότης εἴναι δρατός. Ἀνηλθον τὴν αλιμακα βραδέως, κρούων διὰ τῆς ράθδου μου ἐκάστην βαθμίδα. Οὔτε φωνὴ, οὔτε ἀκρότας! Κρούων καὶ ἀναβαίνων ἔφθισα μέχρι τῆς κορυφῆς τῆς αλιμακος. Ἐρημία καὶ σιωπή! Ἡτομαζόμην νά καταθέσω ἐπὶ τῶν σανίδων τὸ ἐπισκεπτήριόν μου δτε ἐπὶ τέλους ἐνεφαγίσθη ὑπηρέτοις. — Ἐδώ εἶναι ὁ Κος Κουμουνδούρος; — “Οχι. Εἶναι ἔξω. — Ιδοὺ τὸ ἐπισκεπτήριόν μου.

Αἴρηνται ἀνοίγεται μία θύρα καὶ παρουσιάζεται ὁ πρωθυπουργός, ὅπισθεν δὲ αὐτοῦ ὁ τότε ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ὑπουργός. Ἀκούσας τὸν μετὰ τῆς ὑπηρετίας διάλογον ἥλθεν ὁ Ἰδιος νά ἰδῃ τίς ὁ ζητῶν αὐτόν. Ἡθέλησα νά ἀποσύρθω δπως μὴ διακόψω σπουδαίαν συνδιάσκεψιν. Ἡτο ἐποχὴ τότε κρίσιμος. Οι Ρώσσοι ἐμάχοντο πρὸς τῆς Πλέννας· τὸ ζητημα ἦτο

ἐὰν ἡ Ἑλλὰς ὥφειλε νά κινηθῇ ἢ δχι, ἐὰν ἔπειπε νά σύμμετασχῃ τοῦ ἀγῶνος, ὅπως ἔχῃ δικαίωμα νά ἀναμιχθῇ καὶ εἰς τὴν μετέπειτα διανομὴν τῶν κερδῶν τῆς γίνεται· δὲ πρωθυπουργός, ὥφειλούμενος τοῦ δειλινοῦ ὑπνοῦ τῶν φίλων του, συνεσκέπτετο ἡσύχως μετὰ τοῦ συνυπουργοῦ του. Ἀπεσυρόμην λοιπὸν, ἀλλ’ ἀγαθός γέρων δὲν ἡθέλησε κατ’ οὐδένα τρόπον νά με ἀφήσῃ.

Κατὰ τὸ 1880 τὸν εἶδον ἐν Παρισίοις, ζυθεὶ καὶ πάλιν τὸν ἔξενάγησα ως πρὸ εἰκοσαετίας ἐν Λονδίνῳ. Τὸ ζητημα τῶν ἐλληνικῶν συνόρων ἦτο ἐκκρεμὲς τότε, ἐφαίνετο δὲ ὅλως προβληματική ἡ ἐκτέλεσις τῶν περὶ τούτου ἀποφάσεων του ἐν Βερολίνῳ συνεδρίου. Ὁ Κουμουνδούρος ἐπεσκέπτετο τοὺς ισχύοντας ἐν Γαλλίᾳ, συνηγορῶν ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος. Ἀλλ’ οἱ ἀντιθέλαικοι τῶν ὑπουργῶν, οἱ ἐν στολῇ κλητῆρες καὶ ὑπηρέται, ἡ ἀκρα ἐθιμοτυπία τῶν δημοκρατικῶν Γάλλων, — πάντα ταῦτα, ὅλως διάφορα τῆς ἐν τῷ ὑπουργείῳ καὶ τῇ οἰκίᾳ του ἀληθῶς δημοκρατικῆς ἀπλότητος, δὲν ἦσαν βεβαίως ἀρεστὰ εἰς τὸν Κουμουνδούρον. Ἐκβύνετο τὰς διὰ τοῦ ἀντιπροσώπου τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἐπισήμους παρουσιάσεις. Τὸν παρεκίνησα νά παρουσιάζηται ἀφ’ ἐπιτοῦ καὶ ἀνεν ἐπισημότητος. Τὸ ὄνομα του τῷ ἐξησπράλιζε ταχεῖταν ἀπανταχοῦ καὶ πρόθυμον ὑπὸν ὑποδοχήν. «— Ἀφοῦ ἔχετε, τῷ εἶπον, τὸ πλεονέκτημα νά ίδιωτεύητε, ὥφειληθῆτε αὐτοῦ ἀπαλλαττόμενος τῶν περιττῶν διατυπώσεων». Ἐνοιτιμεύθη τὴν ἔκφρασιν καὶ τὴν ἐπανέλαβε σοβαρῶς: — Τῷ ὄντι, ἀφοῦ ἔχω τὸ πλεονέκτημα νά ίδιωτεύω...» Ἡτο εἰλικρινής ἀρχα γε λέγων ὅτι ἦτο πλεονέκτημα τοῦτο,

Ἐπανεΐδον τελευταῖον τὸν Κουμουνδούρον κατὰ τὸν Ικνουάριον τοῦ 1882. Ἀγηλθον καὶ πάλιν τὴν αλιμακά του ἐνῷ ἦτο εἰσέτι πρωθυπουργός. Ἀλλ’ ἐδέχετο κατ’ ἐκείνην τὴν στιγμὴν ἐνα τῶν πρέσσων, η δὲ οἰκία του ἦτο πλήρης βουλευτῶν καὶ ἀλλων κατεχόντων ἡ ζητούντων δημοσίους θέσεις. Ηερεφέροντο πάντες ἐν πάσῃ ἐλευθερίᾳ ἀπό δωματίου εἰς δωμάτιον, φέροντες τοὺς πίλους ἐπὶ κεφαλῆς, συνομιλούντες, συζητούντες, ἀγειεύσοντο ἐφαίνετο μᾶλλον ως χρηματιστήριον καὶ ξενοδοχεῖον ἡ ώς οἰκία ίδιωτική ἔστω καὶ πρωθυπουργοῦ. Μή δυνάμενος νά περιμένω ἔδωκα τὸ ἐπισκεπτήριόν μου, ἐν ἐλλείψει: ὑπηρέτου, εἰς τινα τῶν παρισταμένων, καὶ ἀνεχώρησα ἀναβαλλὼν τὴν ἐπίσκεψίν μου μέχρι τῆς ἐπικειμένης πτώσεώς του, δτε βεβαίως ἡθελεν ἐλαττωθῆ ὁ ἀριθμός τῶν πληρούντων τὴν οἰκίαν του.

Πράγματι, δτε μετὰ τινας ἡμέρας τὸν ἐπεισέφθη τὸν εύρον μόνον καὶ ἡδύνηθη νά συνομιλήσω ἡσύχως μετ’ αὐτοῦ. Ἐπέστρεφον τότε ἐν Βάρλου. Εἶχον ἴδει τοὺς κατοίκους ἐκεῖ ἀπο-

λαύοντας τὰς ἀπαρχὰς τῆς ἐλευθερίας, εἶχον ἔδει μέρος τῶν ἐκτεταμένων παραλίων τῆς Θεσσαλίας, ἡ δὲ θέση ἐνίσχυσεν ἐν ἐμοὶ τὴν ἐκτίμησιν τῆς ἐπιδεξίου πολιτικῆς, χάρις εἰς τὴν ὄποιαν κατωρθώθη ἡ εἰρηνικὴ προσάρτησις τῶν Ἑλληνικῶν ἑκείνων χωρῶν. "Ἐλεγον εἰς τὸν Κουμουνδοῦρον τὰς ἐντυπώσεις μου, μετὰ προφρονοῦς δ' εὐχαριστήσεως μὲν ἥκουε λέγοντα ὅτι θὰ ἔλθῃ ἡμέρα καθ' ἣν τὸ ἔθνος θὰ εὐγνωμονῇ πρὸς αὐτὸν διὰ τὴν ἔκβασιν τῆς ἔμφρονος καὶ συμβίβαστικῆς πολιτικῆς του. Οὐδ' ἥσχεν ἀρροφροσύνης δῆθεν ἀπόρροια σί λόγοι μου. Τὰ αὐτὰ ἐλεγον πρὸς φίλους μου καταδικάζοντας ὡς ἀνανδρούς καὶ προδοτικὴν τὴν διαγωγὴν τοῦ προέδρου τῆς Κυβερνήσεως." Ἐλεγον δὲ τι ήμέραν τινὰ θὰ ἀνεγείρωμεν ἀνδριάντας εἰς τὸν Κουμουνδοῦρον διὰ τὴν ἀναίμακτον ἀπέλευθερωσιν τῆς Θεσσαλίας καὶ μέρους τῆς Ἡπείρου· δὲ τὸ διπλωματικὸς οὗτος θρίαμβος ἀποτελεῖ ἔντιμον κεφάλαιον ἐν τῇ ιστορίᾳ, τὴν ὄποιαν ἐγκαινίαζουσι τὰ κατορθώματα τῶν πατέρων ἡμῶν· δὲ τὴν εἰρηνικὴν λύσις τοῦ ζητήματος, διὰ βουλήσει τῆς Εὐρώπης συμβίβασμὸς μετὰ τῆς Τουρκίας, διευκολύνουσι τὴν μέλλουσαν συμπλήρωσιν τῶν ἀθηναϊκῶν πόθων. Ἀποχηματείας ἡ ἀναβολὴ τῆς ἀπελευθερώσεως τοσούτων Ἑλλήνων καὶ ἡ διάκυψης τῶν ἐλπίδων τὰς ὄποιας ἐξήγειρε τὸ ἐν Βερολίνῳ συνέδριον. Ἀλλὰ τὸ σηνεδρος τῆς ἀκυρώσεως τῶν ἀποφάσεων τῆς Εὐρώπης δὲν ἐπιπέπτει εἰς τὴν Ἑλλάδα ἢ τὸν Κουμουνδοῦρον· ἐπιπέπτει εἰς τὴν Εὐρώπην αὐτήν. Ἐχει δὲ τὸν Ελλάδα τὸν ισχυροτέρα, ἡδύνατο, διεκδικοῦσα τὰς δικαιίας ἀπαιτήσεις της, γὰρ ἐπιβάλλει τὴν θέλησιν της. Ἀλλὰ τὴν εὐθύνην τῆς ἀδυναμίας αὐτῆς δὲν ἔτοι δίκαιον νὰ φέρῃ ὁ Κουμουνδοῦρος μόνος. Ἡ Ελλάδας ἔτοι ἀπαράσκευος καὶ ἀσθενής, διότι ἀπὸ τῆς ιδρύσεως αὐτοῦ τὸ μικρὸν Ἑλληνικὸν κράτος διακυμαίνεται ἐντὸς τοῦ διλήμματος τῆς ἐσωτερικῆς διαπλάσεως καὶ τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς του. Οἱ ἀναπόφευκτοι ἐξωτερικοὶ περισπασμοὶ ἐδυσχέρειν τὴν ἐντὸς διαρρύθμισιν, οἱ δὲ παρακολούθουσιν τὴν ἐσωτερικὴν διαπλάσιν περισπασμοὶ παρέλυσον ἐξ ἀνάγκης τὴν διὰ τὰ ἐκτὸς ἀναγκαίου ἵσχυν. Αὕτη ἐν συνόψει ἡ ισορία τῆς Ελλάδος κατὰ τὴν λήγουσαν πεντηκονταετίαν. Οὐδεὶς τῶν κατὰ καιροὺς πολιτευθέντων δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς αὐτὸς καὶ μόνος ὑπαίτιος διὰ τὸ παρελθόν, οὔτινος συνέπεια ἥσχεν ἡ ἐπὶ τοῦ Ρωσοτουρκικοῦ πολέμου ἀδυναμία τῆς Ελλάδος καὶ οἱ διειργμοὶ τῶν κυβερνώντων καὶ ἡ μετὰ τὸ συγέδοιον τοῦ Βερολίνου ὑπόκλισις εἰς τὴν θέλησιν, ἡ μᾶλλον εἰπεῖν, εἰς τὴν ἐλλείψιν θελήσεως τῆς Εὐρώπης.

Διὰ τοῦτο φρονῶ δὲ τοῖς δήποτε διεπίπετο τὰ τῆς Ελλάδος, ἥθελε πολιτευθῆ ὡς ἀπολιτεύθη ὁ Κουμουνδοῦρος. "Ισως τολμηρότε-

ρός τις ἦ καὶ δεξιώτερος διπλωμάτης ἐνίκα τὴν ισχυρογνωμοσύνην τῆς Τουρκίας ὡς πρὸς δευτέρου λόγου σημεῖα. Ἄλλα καὶ οὐτος ἥθελεν ἐπὶ τέλους προτιμήσει τὴν εἰρηνικὴν λύσιν διὰ τῆς σκληρᾶς θυσίας τῶν Ἰωαννίνων, ἡ τὴν διακύβευσιν τοῦ παντὸς πρὸς διεκδίκησιν τῆς Βερολινείου γραμμῆς. Ἔπισης δὲ φρονῶ δὲ, ἐάν ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ὁ Κουμουνδοῦρος ἀντὶ προέδρου τῆς Κυβερνήσεως ἥτο ἀρχηγὸς τῆς ἀντιπολιτεύσεως, ἥθελε σχίσει τὰ ἴματά του διαμαρτυρόμενος καὶ κατηγορῶν τὴν Κυβέρνησιν, ὡς θυσιάζουσαν τὰ ἔθνικὰ συμφέροντα. Καὶ ἥθελεν οὔτω ἐκτελέσει τὸ καθῆκόν του, ὡς τὸ ἐξετέλεσεν ἡ τότε ἀντιπολιτεύσεις. Διότι ἐάν οἱ φέροντες τὴν εὐθύνην τῶν κοινῶν, ὑποκύπτοντες εἰς τὴν ἀνάργυρην, παρεδέχοντο τὴν κολόβωσιν τῶν συνόρων,—οἱ ἐν τῇ ἀντιπολιτεύσει ἐκπροσωπούντες τὴν ἔθνικὴν φιλοτιμίαν καὶ τὴν θλίψιν τῶν ἀποκλειομένων Ἡπειρωτῶν καὶ Θεσσαλῶν, ἔχρεώστουν νὰ διατραγώσωσι τὸν εἰλικρινῆ καὶ γενικὸν τότε τοῦ Ἐθνους ὀργασμὸν πρὸς ἔνοπλον διεκδίκησιν τῶν ἀποκτηθέντων εἰς Βερολίνον δικαιωμάτων. Ἡ ἀποδοκιμασία τῶν πράξεων τῆς Κυβερνήσεως ἥτο ἀναγκαῖα διαμαρτύρησις, συνάματα δὲ καὶ ἐπιφύλαξις τῶν μελλοντῶν τοῦ Ἐλληνισμοῦ ἀξιώσεων. Ὁ Κουμουνδοῦρος διεκινδύνευσε τὴν δημοτικότητά του καὶ ἐξετέθη εἰς τὴν ἀπώλειαν τῆς ἐξουσίας πράξεως ὅ, τι ἐπράξεν. Ἡτο ἡ μεγίστη αὐτὴ τῶν πρὸς τὸ ἔθνος ὑπηρεσιῶν του. Χάριν αὐτῆς θὰ λησμονηθῶσι τοῦ πολιτικοῦ του βίου τὰ ἀμαρτήματα. Ἡ μνήμη του θὰ μείνῃ προσκεκολλημένη εἰς τὴν κατὰ τὸ 1881 γενομένην ἐπέκτασιν τῆς ἐλευθέρας Ελλάδος, ὅταν δὲ, συνάρτεσι θείας, συντελεσθῇ ὁλοκλήρου τοῦ Ἐλληνισμοῦ ἡ χειραφέτησις, οἱ μεταγενέστεροι θὰ ἀναπολῶσι τὸ ὄνομά του ὡς πραγματοποιήσαντος τὴν ἐλευθερίαν τῆς Θεσσαλίας καὶ τῆς παρὰ τὸν Πίνδον Ἡπείρου.

Δ. ΒΙΚΕΛΑΣ.

## ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΜΑΣ ΠΟΙΗΜΑΤΑ

[Διηγματικό πρωτότυπο].

Κατὰ τὸ παρελθόν θέρος συνάδευον τὴν κτηδειάν περικαλλοῦς ποτε καὶ ἀγαθωτάτης πάντας δεσποινής τῶν Ἀθηνῶν, τῆς Εύθαλίας Χ\*\*\*. Ἔγγρισα αὐτὴν κόρην καὶ φίλος ὁν πορσφιλῆς τοῦ ὀλίγας μῆνας πρὸ αὐτῆς θανότος συζύγου της, τοῦ ἀγαθοῦ ταγματάρχου Θρασυβούλου Χ\*\*\*, συνεδέθην διὰ στενοτέρας γνωριμίας μετ' αὐτῆς, ὅτε ἐγένετο δέσποινα, καὶ ἐφοίτων εἰς τὸν ἀνοικτὸν καὶ ἀγαπητὸν οἰκον της, ὅπου ἡ εἰλικρινῆς τοῦ ταγματάρχου καρδία